

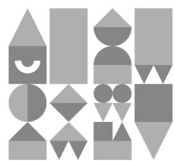
le chailléran



RENCONTRE

Patrick Kalubi

M-B Burnand



STUDIO KO

Atelier de
création visuelle

J. Vaucher



MERCY SHIPS

Les Navires de
l'Espoir

J-J Gloor

472

OCT. 2018



le Chailléran
10-15643-0
45 croquettes
merci !

Venez découvrir le nouveau
Restaurant Pizzeria Brasserie de Chailly

Nos spécialités

- crevettes à gogo
- grenouilles à gogo
- fondue bacchus
- 5 menus du jour
- pizza à choix à emporter 16.-

Horaires : lu-sa : 7h-24h / di et jour férié : 9h-18h

Chemin de Rovéréaz 5 • 1012 Lausanne • brasserie.chailly.lausanne@gmail.com • 021 653 35 35

60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques
 Massage femme enceinte
 Massage enfant
 Réflexologie - Reiki

Noemi Zanolin
 Agréée ASCA



Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne
 078 673 09 85

info@60minutespourmoi.ch

www.60minutespourmoi.ch

ROVEREAZ MARCHÉ BIO

MA FERME ME. 16-19h
 MA SALLAZ JE. 15-19h
 MA FERME SA. 09-14h

WWW.ROVEREAZ.CH

ROUTE D'ORON 127
 1010 LAUSANNE

F FIORITA

Carrelage

Tél : 021 657 10 40

Fax: 021 657 10 41

www.fioritacarrelage.ch

Expo : avenue de Béthusy 60
 1012 Lausanne



AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY

Céline Graf

079 250 57 57

Salle de théorie

Av. du Léman 71



auto-moto-théorie-sensibilisation-bons cadeaux
 Place de la Sallaz 9, 1010 Lausanne



COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints
 Divers nettoyages à la vapeur
 Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27
 1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57

Garantie de qualité, par un travail personnalisé



Psychothérapie
 et pleine conscience

Frédéric Fasel
 psychiatre-psychothérapeute

Contact
www.fredericfasel.com

tél. 078 940 11 74

Cabinet

1 Av. de Chailly - 1012 Lausanne

Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants
OLINDA GONCALVES

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22
 021 652 25 92 • Places de parc

BOUCHERIE du Pont de Chailly

Av. de Béthusy 88

1012 Lausanne

Tél. 021 652 44 91

Fax. 021 652 45 12

E-mail:

chailly@kauffmannag.ch

Vos spécialistes à Chailly vous proposent leur sélection d'automne



Av. de Béthusy 86

1012 Lausanne

Tél. 021 652 99 66

www.epiceriechailly.ch

Viande

Chasse fraîche sauvage
 Gibier à plumes sauvage
 Volaille de Bresse
 Boeuf Simmental
 Agneau de Sisteron
 Porc Iberico

Charcuterie

Jambon Pata Negra
 Jambon de Parme
 Charcuterie de chasse
 Plats garnis
 Jambon à l'os
 Terrines et pâtés de
 chasse

Traiteur

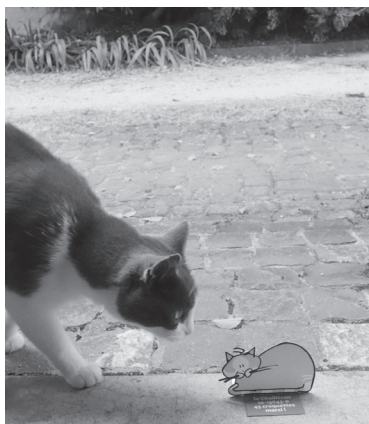
Accompagnement pour vos
 menus de chasse
 Civet de chevreuil et de cerf
 cuisinés maison
 Emincé de veau aux morilles
 Entrecôte de cerf sauce
 Lagavulin
Nouveau : Formule de menu
 du jour à 15.50

l'Épicerie

Poisson frais de mer et du lac
 Chocolats de la Chocolatière
 Fruits et légumes de la région
 Champignons frais
 Fromages affinés
 Douceurs de chez DuoCréatif
 Vins suisses et du monde

Toute l'équipe de vente se réjouit de votre prochaine visite !

le chailléran



COUVERTURE

Le chat du Chailléran
J-C Issenmann

Edition

Association "Le Chailléran"
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
tél. 021 653 72 66
redaction@lechailleran.ch

Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA
tél. 021 317 51 51
www.pcl.ch / info@pcl.ch

Publicités

Nouvel annonceur
tél. 077 456 78 92
ihwlechailleran@gmail.com

Déjà annonceur

tél. 077 470 25 08
pub@lechailleran.ch

CCP : 10 - 15643 - 0

"Chouquette" le chat des voisins tente de mémoriser le numéro de compte de chèques du Chailléran. Numéro que vous, évidemment, vous connaissez par coeur et on vous en remercie.

Le Chailléran 10.500 exemplaires, seulement 420 donateurs !

Versez la somme de votre choix au

CCP : 10-15643-0,

à partir de 45.-, vous devenez membre de l'Association.

Pour recevoir le Chailléran sous enveloppe, versez 60.- minimum et mentionnez "poste" sur votre BV.

Tous les dons sont bienvenus.

Merci à nos fidèles cotisants qui ont déjà répondu à notre appel. Merci aux nouveaux donateurs qui se sont manifestés et merci d'avance à ceux qui vont bientôt nous soutenir.

PORTRAIT

Anthony Van Rossem Holist'Natural



photo : jpg

Anthony Van Rossem, 34 ans, belge, a initialement acquis une formation d'infirmier spécialisé en soins intensifs pour cerner la médecine conventionnelle puis est venu en Suisse, en 2007, pour exercer sa profession au CHUV. "Ici, les soins sont de meilleure qualité" dit-il. Depuis 2012, il s'est formé en Naturopathie et prépare le Diplôme fédéral dans cette discipline. Celle-ci étudie, enseigne et prend soin de la vie des individus. Elle considère l'être humain comme un tout et traite non des symptômes mais le patient dans son intégralité. Il est aussi chargé de cours à l'Ecole de Naturopathie traditionnelle européenne AGAPE. "Thérapeute dans l'âme", il a ouvert un cabinet de Naturopathie, HOLIST'Natural "All is natural", en 2017. Il traite les patients de manière holistique, c'est-à-dire globale. Il prend en compte toutes les dimensions de l'humain : physique, psychologique, énergétique, relationnelle, etc. "Je suis un spécialiste des méthodes de santé naturelles." Il reçoit les personnes souffrantes ou celles voulant connaître leur état de santé, grâce à une analyse de l'œil, de la peau, un bilan sanguin ou nutritionnel. Il leur réapprend à s'alimenter, respirer, se relaxer, faire des exercices pour se sentir mieux. Des méthodes de nutrition et de drainage, à l'aide de plantes, d'oligo-éléments ou de ventouses sont efficaces. Viennent consulter des patients de tous âges rencontrant des problèmes physiques ou psychologiques. De plus en plus de personnes cherchent à se nourrir ou se soigner de manière naturelle. Il collabore avec divers thérapeutes et médecins. Ses prestations sont reconnues par des assurances complémentaires. Chailly, où il habite depuis 2010 lui plaît : "Non loin du centre de Lausanne, c'est un village dans la

ville. L'ambiance est familiale, les gens se causent. On y trouve tous les corps de métiers." Son site www.holist-natural.ch, vous donnera toute information.

Pourquoi ce métier ?

Déjà tout petit, j'aimais aider les gens. Je pense avoir la fibre des soins. Ma plus belle récompense est de m'entendre dire : "Merci, je vais mieux."

Quel autre métier auriez-vous pu exercer ?

Enfant, pilote de ligne, comme tous les enfants ! Puis ostéopathe.

Une anecdote ?

Après un soin que je lui ai prodigué, une collègue s'est étonnée : "Je peux plier le genou !" Une belle récompense !

Votre plat préféré ?

Les aubergines sautées à l'asiatique.

Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

N'importe où au-dessus de 2'000 m.

Un mot ?

"Une personne que vous admirez", plus précisément mes professeurs de Naturopathie. Ils m'ont tracé le chemin pour atteindre un haut niveau de compétences dans les soins.

— Jean-Paul Gagnère

HOLIST'Natural
Anthony Van Rossem
Santé naturelle & Soins thérapeutiques
Av. de Chailly 13
1012 Lausanne
079 552 35 22

LES PAPILIFES

La sole



photo: vi

Un peu d'histoire

Dès l'Antiquité, les Romains étaient déjà friands de la chair de la sole qu'ils cuisinaient marinée dans le sel. C'est devenu un mets royal sous Louis XIV puis plus tard avec les grands chefs qui commencent à la préparer arrosée de beurre blanc. La sole était appelée perdrix de mer car c'était vraiment un met de choix contrairement à la limande et à la plie, de la même famille, mais qui sont plus farineuses et qui peuvent avoir un goût de vase. Elles font partie de la famille des soléidés. L'animal est de forme ovale, ses yeux se situent à droite de la face supérieure, sa couleur passe du beige au noir, la face inférieure est totalement blanche. C'est un poisson qui vit dans les mers chaudes ou froides parfois mais toujours avec un fond sablonneux. Il peut nager jusqu'à 130 mètres de profondeur, c'est là que l'on trouve les meilleurs poissons. La sole sort surtout la nuit pour chasser les coquillages mais la journée elle reste enfouie dans le sable. Pour sa pêche on admet une norme de taille de 24 cm et elle peut atteindre parfois jusqu'à 1 kg. C'est un poisson cher et on lui préfère la limande à portée de toutes les bourses.

La choisir brillante et de couleur uniforme, elle doit sentir la mer mais pas la vase ! Ses branchies doivent être bien rouges et ses yeux doivent ressortir de la chair et non être enfoncés. La face inférieure doit toujours être bien blanche. C'est un poisson qui s'abîme vite aussi ne le garder que quelques heures au réfrigérateur et l'acheter pour le cuisiner dans la journée.

Gougeonnettes de sole au beurre d'orange et à la fondue de poireaux

12 filets de sole
4 poireaux
2 oranges bio
75 grammes de beurre
2 dl de fumet de poisson
3 cuillères à soupe d'huile d'olive bio
1 bouquet aneth
Sel et poivre du moulin
Parmesan râpé
3 cuillères à soupe de crème à café
Poivre à l'orange
Brins d'aneth

Préparer les poireaux en les lavant et les éminçant. Les passer à l'huile d'olive pendant 25 minutes à feu doux. Ajouter un peu de crème légère et râper un peu de parmesan. Mélanger et réserver. Bien laver l'orange sous l'eau froide et prélevez le zeste. Le couper en fines lamelles et les faire blanchir trois fois de suite dans de l'eau bouillante. Réserver. Presser l'orange, faire bouillir doucement le jus dans une casserole. Ajouter alors le beurre (qui doit sortir du réfrigérateur), fouetter vigoureusement. Saler et poivrer et réserver au chaud. Porter à ébullition le fumet du commerce. Rouler les filets de sole sur eux-mêmes et maintenez-les avec un pic à cocktail. Plongez-les dans le fumet de poisson et, feu éteint, les pocher 10 minutes environ. Réchauffer la fondue de poireaux. Disposer au centre des 4 assiettes (chauffées). Répartir les rouleaux de sole et arroser avec le beurre d'orange. Répartir le poivre à l'orange. Décorer avec les zestes d'oranges et quelques brins d'aneth.

Filets de sole au beurre de cidre

4 filets de sole d'env. 180 grammes
1 jus de citron bio
2 pommes acidulées style granny smith
20 grammes de beurre doux
Sel et poivre du moulin

Pour le beurre de cidre :
3 échalotes
1dl de cidre de pomme
120 grammes de beurre aux cristaux de sel
Poivre aux 5 baies

Faire fondre doucement le beurre doux dans une petite casserole et réserver. Rincer et sécher soigneusement les filets de sole. Préparer les pommes en enlevant le cœur et les pépins. Les couper en petits dés. Arroser de jus de citron. Badigeonner les filets de poisson avec le beurre fondu, les saler modérément et poivrer. Préparer le beurre de cidre en y plongeant les échalotes et en les cuisant à petits bouillons. Il faut qu'après la cuisson il ne reste que deux cuillères à soupe de liquide. Incorporer petit à petit le beurre pour obtenir une consistance crémeuse en fouettant vigoureusement. Poivrer et maintenir au chaud sur le coin de la cuisinière. Dans une grande poêle chauffer sur la moitié les filets de sole et sur l'autre moitié les quartiers de pommes. Cuire environ 4 minutes, retourner à mi-cuisson. Servir très chaud en nappant avec la sauce de beurre de cidre. Parsemer de persil ou de cerfeuil ciselé. Cette recette s'accommode très bien avec les filets de limande.

Filets de sole aux tomates cerises et coulis de persil

600 grammes de filets de sole
3 bouquets de persil plat ou frisé
300 grammes de tomates cerises rouges, jaunes, noires et vertes
3 grammes de piment d'Espelette
50 cl d'huile d'arachide
100 grammes de chapelure
2 œufs
1 dl de crème à café
Fleur de sel

Couper chaque filet de sole en trois parties et enfariner légèrement. Batta les œufs avec le sel et le poivre et y plonger rapidement les filets de sole. Finir avec la chapelure. Ciseler le persil et le faire bouillir dans une grande casserole d'eau. Cuire pendant 5 minutes et rafraichir à l'eau glacée. Mixer le persil avec un peu de crème à café jusqu'à consistance d'un coulis. Ne pas mettre trop de crème le coulis doit rester vert foncé. Dans une grande poêle ou friteuse faire frire très rapidement les tomates cerises. Réserver. Utiliser l'huile de friture pour dorer les filets de sole environ 2 minutes. Les égoutter sur du papier absorbant et saupoudrer de fleur de sel et de piment d'Espelette. Sur 4 assiettes, dresser les filets de sole, disposer les tomates cerises par-dessus et verser le coulis de persil autour, assaisonner selon goût.

— Annemarie Urech

RENCONTRE

Patrick Kalubi
Musicien



photo:sc

Patrick Kalubi est un artiste, chanteur, musicien, mais davantage chanteur que musicien comme il aime à le dire. Le groupe, dont il est le chanteur se compose de cinq musiciens et d'une choriste, les Kalubi and Ndulémén que vous avez déjà entendu - et peut-être même avez-vous dansé sur leur musique - lors de la fête à Chailly en 2017.

Patrick est né dans la province du Katanga en République Démocratique du Congo (RDC). Petit, ses parents déménagent dans la capitale, Kinshasa. Il va y vivre une grande partie de sa jeunesse et adopte un cursus scolaire plutôt scientifique. Après son BAC, il entre à l'Université mais vu les problèmes politiques et la guerre qui sévit dans son pays, il pense partir au Canada. Il n'obtient pas son visa et se rend en Côte d'Ivoire pour poursuivre ses études, mais les choses ont été différentes.

Patrick a toujours eu une relation particulière avec la musique. Enfant, il chantait dans des chorales, adolescent, il jouait dans des groupes, notamment quand il était au Lycée. C'est en Côte d'Ivoire qu'il a vraiment saisi l'opportunité de se lancer. Il chante dans une première formation puis de 2004 à 2007, rejoint les Wan'go, dont il sera l'un des trois chanteurs. Ils deviennent célèbres et jouent dans les plus grandes salles du pays.

Ils ont beaucoup de succès mais malheureusement un des chanteurs décède dans un accident, le groupe ne survit pas à ce drame et se sépare.

Patrick rencontre alors celle qui deviendra son épouse. Ils passent des vacances en Suisse, pays d'origine de la jeune femme, et finalement décident de s'installer à Lausanne en 2010 lorsqu'ils apprennent qu'ils vont devenir parents. Ils vivent à la Cité d'abord puis déménagent à Chailly en 2011. Le dépaysement pour Patrick est complet mais comme il se plaît à le dire : "Quand on aime quelqu'un, le plus important c'est d'être avec cette personne, d'être heureux avec elle, le reste devient secondaire. J'ai fait ce choix, nous avons deux beaux enfants, je peux toujours faire de la musique, ce n'est plus au même niveau, je n'ai plus la même disponibilité mais je continue à travailler, à m'améliorer. Ce qui est bien avec la musique, c'est que cela ne s'arrête jamais, on peut en faire toute sa vie. Il y a des moments dans la vie où les priorités changent très vite, il faut arrêter d'être égoïste et penser à ceux qui sont autour de nous, ceux qui nous aiment et qu'on aime."

Kalubi and Ndulémén

"Ndulémén" veut dire musiciens en lingala, la langue la plus parlée en RDC. Le groupe est né au hasard des rencontres de Patrick.

De différentes nationalités (Suisse, Haïtien, Congolais, Français, Cap Verdien) chacun apporte une part de sa culture et de son bagage musical.

"Nous avons tous un travail à côté. Comme nous assumons les factures par notre job alimentaire, nous pouvons jouer notre musique sans prise de tête, vivre notre passion et choisir où nous voulons chanter. Les festivals sont les endroits les plus agréables, c'est en live, en plein air, en été, cela rime avec la joie, le festif, c'est des moments particuliers et c'est très apprécié par le groupe. Dans les salles, l'ambiance est surchauffée, on fait jouer la lumière et on a l'impression d'être au Zenith ! On aime que les gens soient debout, ils se laissent plus facilement aller à bouger, à danser."

Le groupe joue ses propres compositions. Leur style : funky afro soul groove. Patrick écrit les textes, les musiciens démarrent sur une idée et tout le groupe suit. Ils se retrouvent une fois par semaine pour répéter, à Vevey.

En concert ils font aussi des petits clins d'yeux avec des airs connus pour ne pas limiter leur plaisir. Ils ont donné des concerts au Bourg à Lausanne, au Casino de Montbenon pour la journée mondiale de la francophonie, à Montreux en 2017 sur la scène

ouverte du festival de jazz, etc. Vous pourrez les retrouver lors de la fête des 10 ans de la Maison de Quartier de Chailly.

Anecdotes

Été 2008, Patrick et son épouse étaient en vacances en Suisse et se promenaient sur les quais de Lutry. Un musicien, jouait de la guitare avec un ami qui l'accompagnait à l'harmonica. Patrick a trouvé ça "cool", s'est approché et lui a demandé s'il pouvait chanter avec lui, ce qu'il a fait. Ils ont joué et chanté des standards de jazz. Quelques années plus tard, Patrick et son groupe ont joué sur ces mêmes quais.

Au début de sa carrière en Suisse, Patrick chantait seul s'accompagnant de la guitare. Un soir, il allait se produire sur la scène ouverte du Bourg. Alors qu'il était en train de répéter avant de passer sur scène, un guitariste, qui était venu avec un groupe, commence à l'accompagner. Il jouait nettement mieux que Patrick, celui-ci lui a donc proposé de se retrouver pour jouer ensemble. Ce guitariste a été le premier musicien du futur groupe. C'était il y a plus de six ans !

— Marie-Béatrice Burnand

mx3.ch/kalubiandndulemen
www.facebook.com/KalubiAndNdulemen



RANKOS plafonds

plafonds & cloisons

av. de chailly 16
1012 lausanne

+41 79 623 85 63
rankosplafonds@hotmail.ch

Café - Restaurant de la Vallonnette

Famille Miceli

Tous les vendredis : filets de perches à 18.-

Horaires :

lundi - vendredi : 8h00 à 18h30 / samedi : 8h30 à 15h00
dimanche et fériés : fermé

Nous vous recevons pour vos réceptions, à partir de 15 personnes, les soirs,
les dimanches et les fériés.

Av. de la Vallonnette 24

021/652 51 58



Notre atelier est à votre
disposition pour tous
vos travaux de

GAUTSCHI

S.À.R.L.

SCHICK

ÉBÉNISTERIE MENUISERIE AGENCEMENT

Transformations et Rénovations

Portes et fenêtres Parois, boiseries et parquets
Armoires et bibliothèques Restaur. meubles anciens

www.gsmobilier.ch

Ch. de la Fauvette 10 - 1012 Lausanne - Tél. 021 652 14 79



Haute Coiffure Mary
Avenue de Chailly 34
1012 Lausanne
021 652 24 59

Avec ou sans rendez-vous !

**VOUS VOULEZ
VENDRE ?**
ProBudget
votre conseiller immobilier
Christophe Brodard
079 213 30 51
Avenue de Chailly 7



ELLE
dès 35.-
Lui
dès 25.-

079 715 23 60

www.lena-coiffure.ch

Chemin du Devin 40 Chailly



COURS D'ANGLAIS

Cours d'anglais pour débutants ou avancés.

Que ce soit pour se perfectionner, apprendre pour le plaisir ou se préparer à un examen.
Expérience depuis plus de 20 ans dans l'enseignement.

Sara Moustakis
021/ 653 30 81
078/ 613 84 85

- * Cours adaptés à chaque élève.
- * Progression visible.
- * Tout âge.



test de cholestérol
sur rendez-vous

homéopathie schmidt-nagel
huiles essentielles oshadhi
fleurs de bach
oligopharm

livraisons gratuites
021 652 01 00

pharmacieplus
de la fauvette

lorraine de montmollin - av. de chailly 6 - 1012 lausanne

horaires
lu-ve 7h45-12h30 13h30-18h30
samedi 7h45-12h30
ouvert le jeudi



Avenue de Victor-Ruffy 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique
visserie - ferrements - systèmes de fixation
jardinage - ménage - électro-ménager
électricité - matériel de conciergerie

Café de Béthusy

Nouvelle direction

Tartare de boeuf coupé au couteau
Fondues à la viande
Fondues au fromage

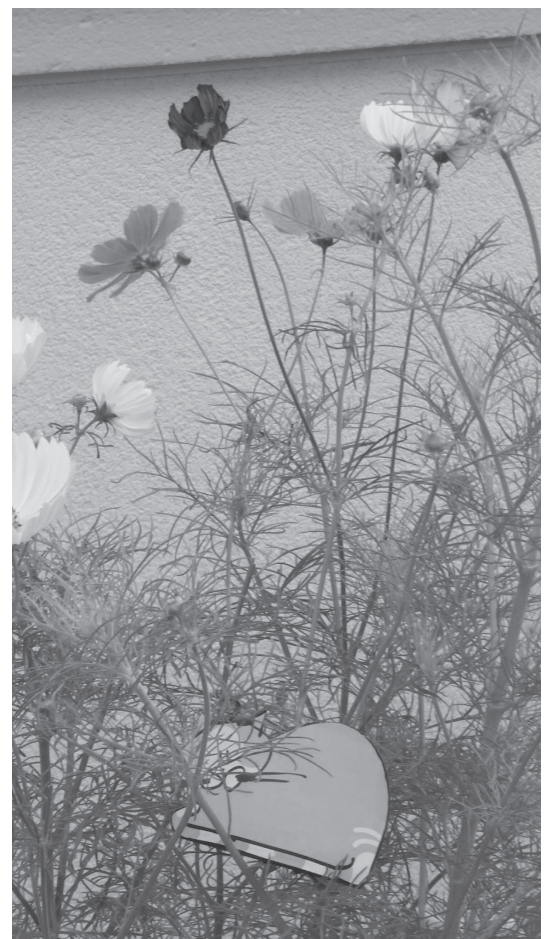
Dimanche :

Filets de perches meunière et frites maison

Avenue de Béthusy 27

021 312 88 58

Bravo à Noëlle !



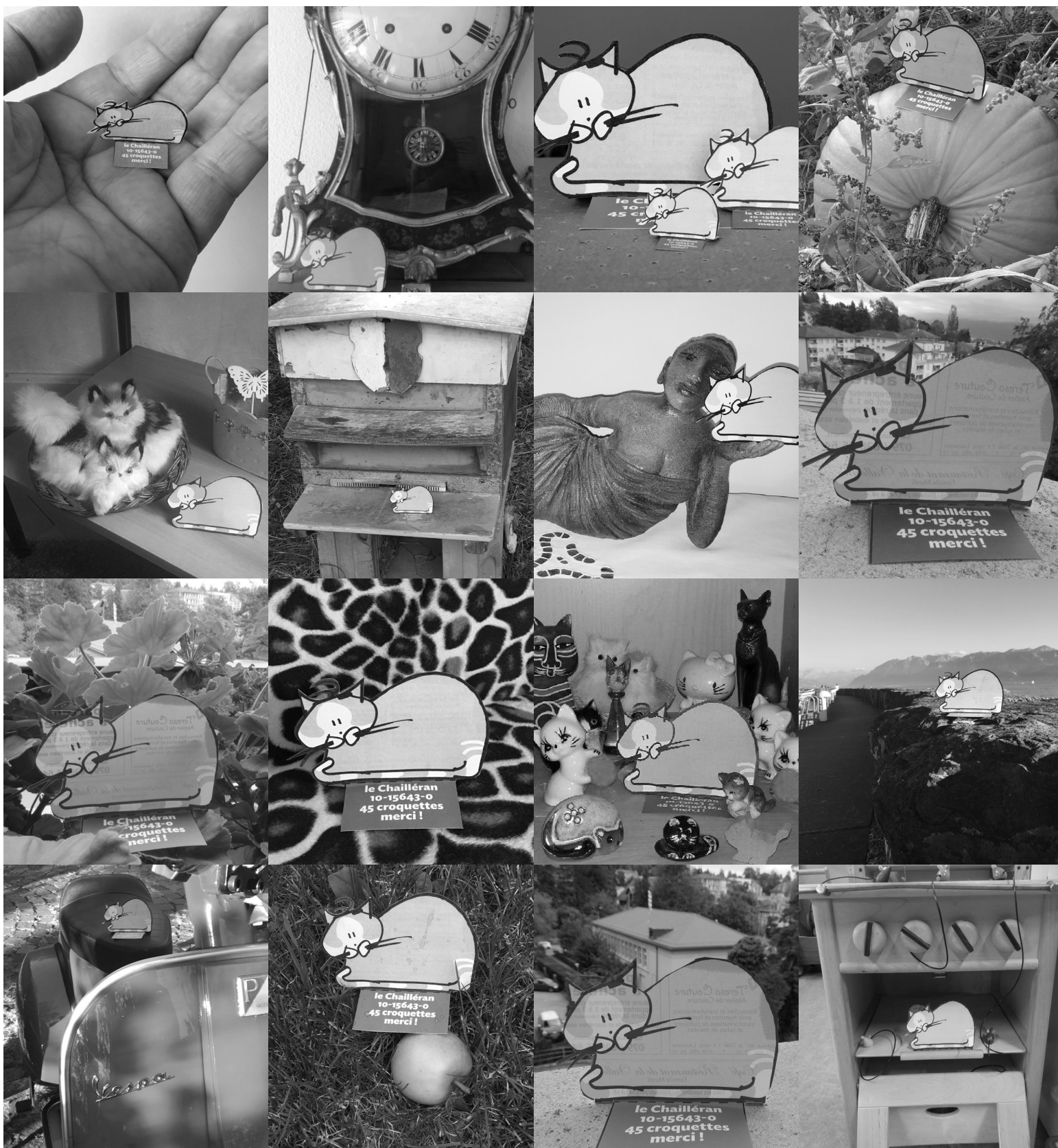
LE CONCOURS DU CHAT

Mais oui c'était la rentrée avec son flot de nouveautés, de changements et de reprises. Et donc vous avez été nombreux à trouver le délai trop court pour notre splendide concours de photo du chat du Chailléran.

Merci à celles et ceux qui ont décalé leur rentrée juste pour avoir le temps de découper, de plier, de photographier et d'envoyer leur chat.

Vous pouvez les voir en couleurs en passant par le site du Chailléran, lechailleran.ch où un lien vous conduira d'un clic à notre page facebook.

Bravo à toutes et à tous !





PROGRAMME

Activités d'octobre

Devenez membre

Une maison, une association

Si vous désirez vous investir dans l'aventure de la Maison de quartier de Chailly, rejoignez l'Association. En payant votre cotisation, vous pouvez ainsi participer à part entière aux Assemblées générales, faire des propositions, rejoindre le Conseil de Maison, initier des projets qui contribueront à faire vivre la Maison de quartier et favoriser la qualité de la vie dans notre quartier. Nous serions ravi-e-s de vous accueillir parmi nous en tant que nouveau membre !

Des avantages

Les membres bénéficient en outre de plusieurs avantages tels que des rabais sur des cours et des locations.

adhésion individuelle :

CHF 30.- /année

adhésion couple : CHF 50.- / année

adhésion de soutien :

CHF 80.- /année

adhésion pour les associations :

CHF 100.- /année

Infos et inscriptions

www.m-q-c.ch ou 021 653 72 66

Les contacts de la MQC

MQC

Tél : 021 653 72 66

Courriel : info@m-q-c.ch

Site internet : www.m-q-c.ch

Le secrétariat est ouvert

du lundi au jeudi, de 8h à 11h30

Permanence locations

Le jeudi matin de 8h30 à 11h30

Tél : 021 653 28 47

Mail : location@m-q-c.ch

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

ou sur notre site internet

Soirées jeux

Une fois par mois, le mercredi soir, une équipe de joueurs et joueuses se retrouve à la cafétéria autour de jeux de sociétés divers et variés.

Cette activité gratuite et sans inscription est organisée conjointement avec l'association Ch'piil qui met à notre disposition un animateur avec son caddy de jeux !

mercredi 10 octobre 2018, 20h
mercredi 14 novembre 2018, 20h
mercredi 12 décembre 2018, 20h

Gratuit et sans inscription



Tricot



Quel que soit votre âge et votre sexe, que vous soyez au niveau "point mousse" ou que vous maîtrisiez déjà les torsades, n'hésitez pas à nous rejoindre les mardis à la Maison de Quartier.

Le soir de 19h à 21h30

Mardi 2 octobre

Mardi 6 novembre

Mardi 4 décembre

L'après-midi de 14h à 17h30

Mardi 9 octobre

Mardi 20 novembre

Mardi 18 décembre

Atelier Cinéma

Atelier de réalisation d'un film

Jeudi 18 octobre 2018

De 9h à 17h

« Toit et moi »

Pour les enfants de 8 à 12 ans

Nombre de places limitées

L'atelier de réalisation "Toit et moi" propose aux enfants de réaliser un court métrage avec un cinéaste de la région sur la thématique "Habiter". Le petit film qui sera créé sera ensuite projeté pendant le Festival Cinéma Jeune Public, le jeudi 22 novembre.

Renseignements et inscriptions :
delphine.grandmottet@fasl.ch

UN PROJET POUR
LA CAMPAGNE:

**C'EST LA
BASE!**
LE RESPECT

Ville de Lausanne

Accueil libre

Vacances d'automne

Du 15 au 19 octobre 2018

De 14h00 à 18h00

Semaine d'accueil libre pour les enfants, les adolescents, les adultes et les familles.

Gratuit et sans inscription

Tout au long de la semaine différentes activités vous sont proposées.

Un espace Kapla

Des livres et des bandes-dessinées

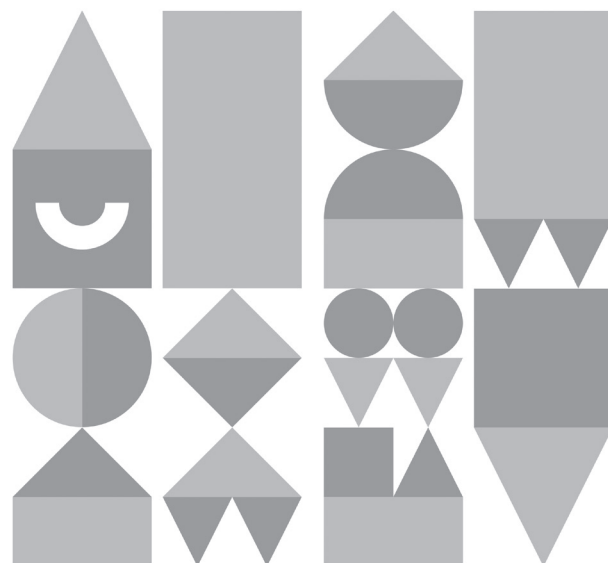
Des jeux libres pour petits et grands

Du matériel pour dessiner

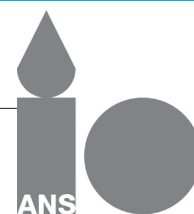
Programme des activités disponible à la Maison de Quartier dès le 8 octobre

L'Agora Café sera ouvert tous les après-midis de 14h00 à 18h00

Les enfants restent sous la responsabilité des parents



Les 10 ans de la MQC



Du 4 au 7 octobre 2018

Jeudi 4 octobre

18h30

Chorale des 10 ans

Pour les dix ans, des habitant-e-s du quartier ont formé une chorale sous la direction du chef de chœur Germain Frésard pour présenter chants et musiques de tous les horizons.

20h

Free to run, film

âge légal : 6 ans

âge suggéré : 12 ans

Le Ciné-Club de Chailly, invite le réalisateur Pierre Morath à présenter son film, sorti en 2016.

Des rues de New York aux sentiers des Alpes suisses, hommes et femmes, champions ou anonymes, ils sont chaque année des dizaines de millions à courir. Free to Run retrace la fabuleuse épopée de ce sport solitaire devenu passion universelle, un hymne à la gloire de la course libre et de ceux qui la font exister.

Vendredi 5 octobre

17h

Contes à se poulécher les babines

La Bibliothèque Municipale propose quelques histoires de la conteuse Claire-Anne Magnollay.

19h

Teuta

Danse traditionnelle albanaise.

20h

Chailly a d'incroyables talents

Une scène ouverte décontractée, sans pression ni jury. Ce n'est pas un concours, mais juste l'occasion de partager son talent avec un public bienveillant et chaleureux.

Samedi 6 octobre

14h, 14h45, 15h30, 18h, 18h45

(durée : env. 15 min.)

Cartes blanche au Théâtre En Chantier (TEC)

Le TEC, animé par Sanshiro, présente une forme théâtrale bien particulière. En effet, celle-ci ne se déroule pas sur le plateau de notre grande salle mais dans une salle de l'étage, métamorphosée pour l'occasion.

14h, 15h30 et 18h

Hors murs, balade improvisée dans le quartier

par l'association vaudoise des ligues d'improvisation, AVLI - départs devant la Maison de Quartier. En suivant l'équipe d'improvisation de l'AVLI, vous découvrirez Chailly comme vous ne l'avez jamais imaginé.

16h

L'ours blanc et l'or bleu, spectacle jeune public, par la Cie Okipik.

Le comédien Patrick Devantéry habite le quartier de Chailly. Patrick Devantéry et Daniel Monnard sont des habitués des spectacles interactifs, de ces moments magiques où le jeune public est invité à faire l'histoire ensemble. Suivant cet état d'esprit, leur création 2018, L'ours blanc et l'or bleu, naîtra à Chailly.

17h15

Partie officielle Chorale des 10 ans

18h

Roman-photo, jeune public

Un spectacle-théâtre mobile et musical offert par la Bibliothèque Municipale

20h

Kalubi & Ndulémén, concert

Patrick Kalubi est lui aussi habitant du quartier de Chailly (voir p. 5).

Cet artiste congolais, chanteur, auteur, compositeur, a été bercé par les sonorités de la musique de son pays. Très tôt, il est curieux de connaître d'autres genres musicaux et tombe littéralement amoureux du Rythm and Blues et de la Soul Music à travers des chanteurs comme Percy Sledge, Marvin Gaye ou encore James Brown. Cette rencontre constituera définitivement le socle et l'ADN de la musique de son groupe, l'Afro Soul, qui au fil de ses différents voyages à travers les continents ne cessera d'évoluer vers un concept encore plus varié.

22h

La Night

De la musique jusqu'au bout de la nuit.

Une soirée ouverte à toutes et tous organisée par l'équipe des désormais mythiques Nights 28+.



Dimanche 7 octobre

10h30

L'ours blanc et l'or bleu, spectacle jeune public, par la Cie Okipik

13h30, 15h15, 16h, 16h45

(durée : env. 15 min.)

Cartes blanche au Théâtre En Chantier (TEC)

Le TEC, animé par Sanshiro, présente une forme théâtrale bien particulière.

Brunch des Escapades Gourmandes, dès 11h30 et

Thé dansant de 13h30 à 15h

Pour conclure en beauté, la Fondation La Rozavère, voisine et partenaire de la Maison de Quartier, nous offre ce moment chaleureux et intergénérationnel. Les aînés et les familles du quartier seront invités à ce dimanche après-midi qui, quoi qu'il arrive, sera ensoleillé.

14h

Abracadabra plouf ! - magie

Spectacle de magie de Mister Blanc, Maître Magicien et Professeur de Magie au Centre de Magie de la Côte, 3ème proposition de la Bibliothèque Municipale.

15h

Gâteaux des 10 ans Chorale des 10 ans

Qui dit anniversaire, dit gâteau ! Vincent Kohler, artiste du quartier et créateur des deux emblèmes célèbres de la Maison de Quartier, la souris et la mouche, vous lance un défi... reproduire les sculptures sous une forme comestible...

Entrée libre, chapeaux à la sortie des spectacles
Bar et restauration locale

D'autres projets viennent encore égayer et colorer la fête : des centaines de lanternes, un tunnel végétal, des jeux géants, une exposition concoctée par les ados du quartier, un rallye proposé par les cadets de Chailly, une création du groupe tricot... etc...

ACTUALITÉ MQC

...du quartier

Chailly 2030

CHAILLY 2030

Un grand MERCI !

à tous les artisans de **Chailly en fête** !

Cet événement qui nous réunit au Pont de Chailly met en valeur le tissu associatif et économique de notre quartier vivant.

Que soient remerciés les habitants de longue date comme les nouveaux arrivants, les commerçants, ceux qui ont donné des lots pour la tombola, les exposants, les associations, les artistes, les bénévoles et tous ceux qui ont œuvré pour la réussite de cette édition 2018.

Pour l'édition 2019, faites-nous part de vos souhaits et annoncez-vous pour venir en renfort à l'organisation; une équipe sympathique vous attend ! (chailly2030@gmail.com)

Vendredi 12 octobre de 19h à 21h :

Rencontre du SEL à la Maison de Quartier.

Les rencontres mensuelles du Système d'Echange Local permettent d'échanger des biens, des services, des savoir-faire.

Cet automne, nous nous penchons sur le thème de l'alimentation, ce 12 octobre sur le sucre en particulier.

Renseignements :

sel.de.chailly@gmail.com

Potagers urbains :

Que faire au potager en octobre ? Planter les salades d'hiver et les oignons.

Diviser les grosses touffes de ciboulettes ou de rhubarbe.

Récolter tous les légumes et les apprêter pour les conserver.

Récolter les graines pour les futurs semis.

Incorporer du compost ou semer de l'engrais vert dans les parcelles libérées.

Pailler abondamment avec les feuilles tombées.

L'Escale Des Voisins



L'association "L'Escale Des Voisins" vous invite à plusieurs moments de partage :

Marché à la Sallaz, tous les jeudis après-midi de 15h à 19h.

Les voix du quartier, Chœur intergénérationnel. Répétitions tous les vendredis de 18h30 à 20h00.

Excursion, le 28 oct., visite du musée d'horlogerie au château des Monts + concert au Temple du Locle. Inscription jusqu'au 15 octobre.

Ateliers Créa-Voisins, le 18 oct. de 19h30 à 21h. À la bibliothèque de la Sallaz. (Non membre adulte CHF 5.-) / Enfant (0 à 10 ans) gratuit. Thé /café offert.

Repas intergénérationnel, le 21 oct. au restaurant L'Amica. Av. de la Sallaz 31. 1010 Lausanne. Apéritif à 11h30 / Repas à 12h. Menu : salade, plat et dessert CHF 18.- (Non membre adulte + CHF 3.-) / Jeunes (11 à 18 ans) CHF 8.-. Enfant (0 à 10ans) CHF 10.-

Renseignement et inscription à info@lescaledesvoisins.ch ou au 079 365 76 40. Vous pouvez aussi consulter notre site : www.lescaledesvoisins.ch

Emmanuel Nkurunziza,
stagiaire animateur



photo:sc

Chailléranes, Chaillérans, bonjour ! Je m'appelle Emmanuel Nkurunziza et je suis en stage dans votre aimable Maison de Quartier depuis le 20 août 2018. C'est une occasion qui m'a été offerte par cette tribune de me présenter. Sûrement que nombre d'entre vous m'ont déjà croisé à la Maison de quartier. Le Chailléran ne me laisse pas assez de place pour une présentation détaillée, alors j'espère que je trouverais une occasion pour discuter avec chacun d'entre vous autour d'un café, un jus, un verre d'eau que je serais heureux de vous servir à l'Agora café.

Mais qui suis-je ?

Passionné par la différence de comportements, la diversité de cultures et de coutumes à l'échéance de mes études secondaires dans mon pays, le Burundi, j'ai vite embrassé l'université dans la faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, option clinique et sociale où j'ai obtenu un diplôme de licence. C'est en août 2008 que j'ai commencé mon métier de psychologue conseiller chez les personnes vivant avec le VIH/SIDA dans une association chrétienne. J'ai trouvé alors moult opportunités pour compatir avec les personnes adultes, les adolescents, les enfants et orphelins vulnérables et me réjouis d'avoir aidé certains à retrouver le sens de la vie. Depuis très jeune, je rêvais de contribuer à la défense des droits de l'homme et surtout des droits socioéconomiques. C'est alors que j'ai adhéré à une association de défense des droits humains dont le domaine d'action est la lutte contre la corruption et les malversations économiques où j'ai participé à pas mal d'activités avant de rejoindre le staff de l'organisation comme chargé de programmes.

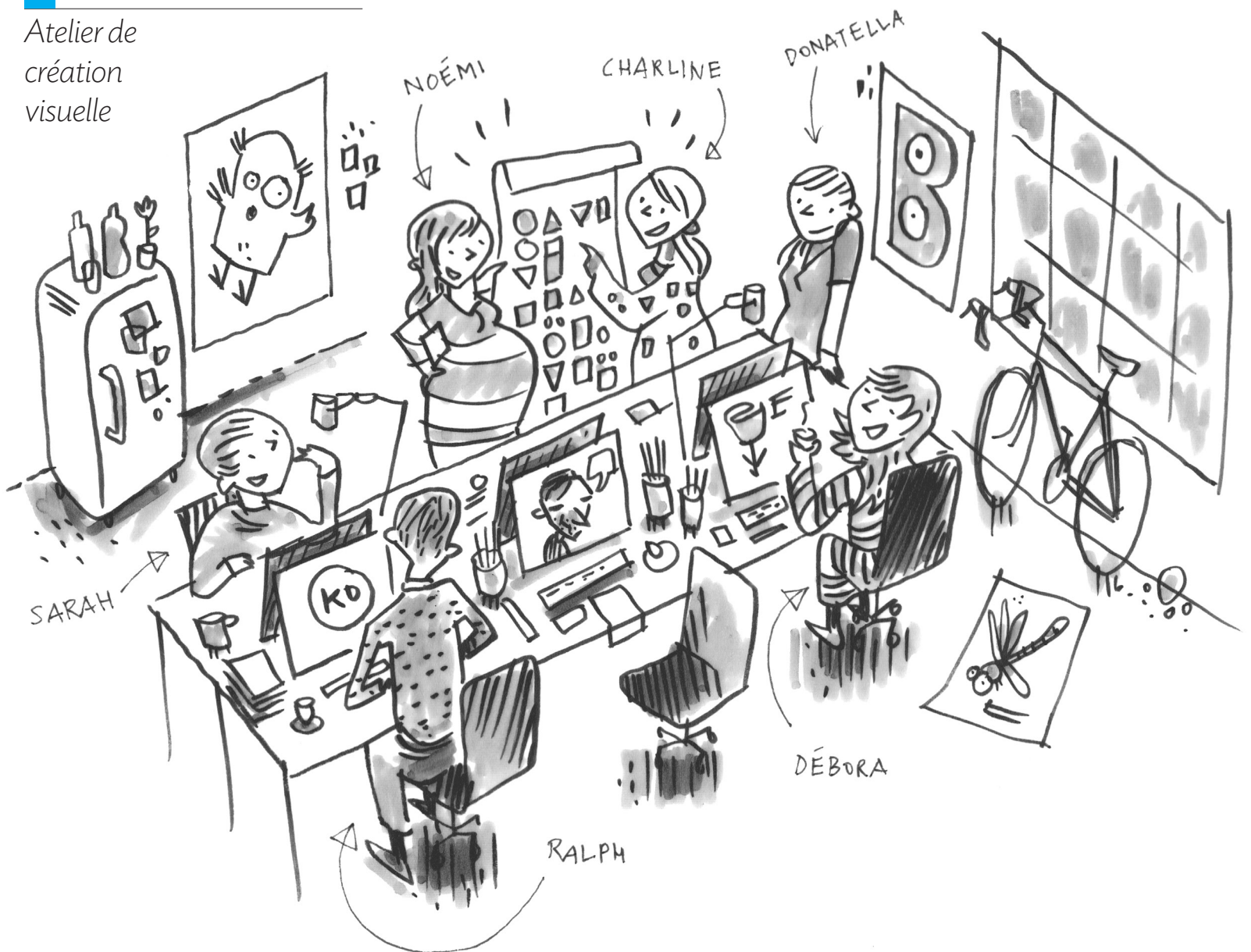
Soucieux de travailler avec les communautés pour l'amélioration de la vie et surtout la lutte contre la solitude, je suis convaincu que la rencontre qui s'ouvre à une discussion amicale, être avec les autres pour une quelconque activité dans un lieu comme la Maison de Quartier serait parmi les médicaments que nous devons prendre pour continuer la lutte pour la vie. Je suis souvent enthousiasmé par les enfants car j'apprends beaucoup d'eux, les ambitions des adolescents me font penser au monde de demain. J'aime aussi écouter l'histoire des personnes adultes qui me racontent leur vécu et leurs magnifiques réalisations. Ainsi, ça été une chance pour moi d'avoir été accepté dans votre bien aimée Maison de Quartier juste au moment où elle se prépare à fêter ses 10 ans. Et alors je ressens de la gratitude pour la personne ou le groupe qui a pensé créer ce lieu de rencontre.

Maintenant que vous savez tout sur moi, c'est à vous de me dire qui vous êtes et de m'aider à assouvir ma curiosité. J'espère vous rencontrer bientôt à la Maison de Quartier.

— Emmanuel Nkurunziza

STUDIO KO

Atelier de
création
visuelle



Vous avez sans doute remarqué que la Maison de Quartier arbore depuis la rentrée une nouvelle identité visuelle. On doit cette ligne graphique au studio KO d'Yverdon-les-Bains. Fondé il y a 14 ans, il occupe depuis 7 ans un espace situé sur le site des anciens ateliers de l'usine Leclanché, reconvertis en centre d'activités.

Le studio KO c'est 6 graphistes unis par l'amour du dessin et la passion de leur métier. Ils travaillent dans une ambiance chaleureuse et détendue, dans un bel espace sur les murs duquel des affiches témoignent des divers mandats qui leurs ont été confiés. Le studio oeuvre principalement dans les domaines éducatifs et culturels et a collaboré avec divers musées, écoles, bibliothèques, ser-

vices publics, etc... Un exemple : pour le Parc de la Garenne à Le Vaud, ils ont conçus affiches, signalétique d'orientation, panneaux explicatifs, meubles et jusqu'aux tickets d'entrée et aux t-shirts des gardiens !

Pour créer le visuel de la MQC, 2 graphistes sont venues à Chailly afin de s'imprégner des lieux. L'équipe d'animation leur a longuement parlé des activités qui s'y déroulent et des gens qui la fréquente. "On a tout de suite remarqué qu'il y avait une immense richesse de propositions et une diversité d'utilisateurs tout aussi grande. Une idée s'est imposée rapidement : la maison et les gens ! Nous avons créé des formes carrées et triangulaires pour suggérer le bâti-

ment et d'autres plus rondes figurant les utilisateurs. Elles offrent de multiples combinaisons et peuvent se mélanger selon les besoins. Cela constitue un jeu de formes simples et colorées, à décliner à l'infini sans perdre en unité et en visibilité".

Le studio KO c'est une équipe, des amis, une famille et 6 individualités :

Ralph Kaiser est le fondateur du studio. Lausannois d'origine, cycliste passionné, c'est "le coup de crayon de KO" !

Débora Beuret-Stambini, jurassienne, elle dessine ses 3 garçons du matin au soir, ou presque...

Donatella Foletti-Ranjan a fait son apprentissage chez KO. Elle a épousé un indien et travaille désormais depuis Bombay.

Noémi Savary est actuellement en congé maternité. Elle habite Genève et elle s'occupe de Nina. **Sarah Gremaud** est la benjamine. Travaille à KO depuis 4 ans, elle habite à Bienne et aime le cinéma et la lecture.

Charline Ferreira, jurassienne comme Débora. Elle habite Delémont et se passionne pour le tricot, elle fabrique des bonnets en laine du Jura. (saintelaine.ch)

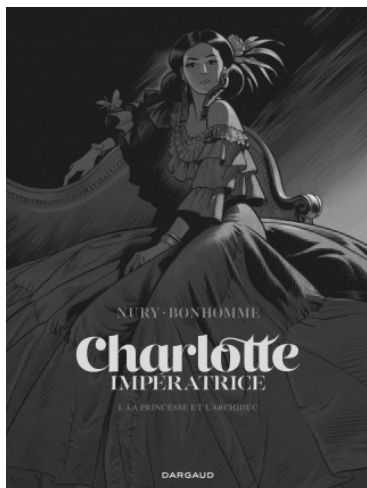
— Josette Vaucher

studio KO
Création visuelle
Avenue de Grandson 48
1400 Yverdon-les-Bains/VD
024 / 426 18 38
www.studio-ko.ch

LIVRES

Pour petits et grands

Charlotte Impératrice



Fabien Nury et
Matthieu Bonhomme
Dargaud
La Princesse et l'Archiduc : tome 1

Nous sommes en 1859. Charlotte de Belgique, à 16 ans, est en âge d'être mariée. Vous remarquerez la nuance même si la jeune princesse peut faire son choix. Ce sera l'archiduc Maximilien d'Autriche, ce qui convient à la famille royale belge car ainsi le royaume de Belgique sera lié à la dynastie des Habsbourg. Charlotte va vite déchanter. Son époux n'est pas à la hauteur et le couple n'est qu'une marionnette dans le partage des empires. Nous suivons cette héroïne intelligente et courageuse jusqu'à son arrivée au Mexique où le couple est envoyé. On sent bien que la tragédie se prépare et qu'elle n'en sera que plus grande.

Cette bande dessinée historique est une des réussites de la rentrée. Le seul regret est qu'il faille attendre pour lire la suite. Fabien Nury, le scénariste, et Matthieu Bonhomme, le dessinateur, ont fait un travail remarquable dans l'analyse de la période du Second Empire dans lequel ils emportent sans peine le lecteur dont le cœur se serre pour la princesse.

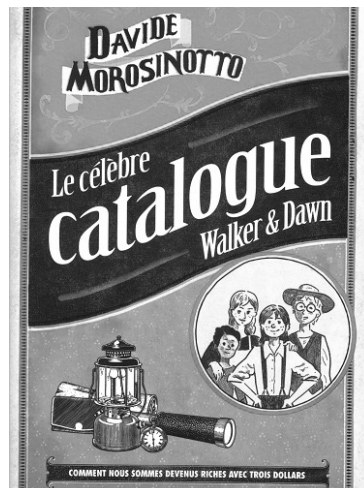
Leurs enfants après eux



Nicolas Mathieu
Actes Sud
Adultes

Dans cette petite ville de l'est de la France, les hauts fourneaux ont fermé depuis un certain temps déjà. Nous sommes dans les années 90 et les personnages sont des adolescents que l'on va suivre sur plusieurs années. Les parents sont également très présents. C'est l'été, il fait chaud et il n'y a pas grand-chose à faire. L'analyse de l'époque dans ce que l'on croit être un microcosme est pertinente. L'auteur a découpé son texte en plusieurs parties. Entre chacune d'elles, deux ans ont passé et les personnages évolués. Plutôt mal même si certains se caseront. C'est sombre, mais comment faire quand on est né dans le coin, victime de la misère économique et sociale ? Car le monde se partage entre les prolétaires, les arabes, quelques bourgeois parvenus et des édiles, parfois les mêmes, qui tirent leur épingle d'un jeu de construction de façade à grand renfort de projets urbanistiques et touristiques qui ne changeront rien au destin de ces abandonnés que l'auteur décrit sans jamais juger, presque avec tendresse. Mon plus beau roman de l'été, le plus grand de la rentrée.

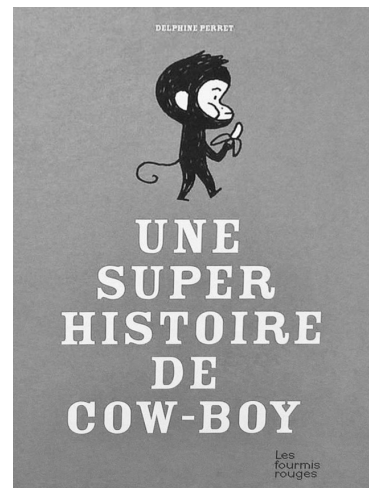
Le célèbre catalogue Walker & Dawn



Davide Morosinotto
L'école des loisirs (Médium)
A partir de 11-12 ans

Ce roman d'aventure, agrémenté de cartes, archives et coupures de journaux, conte le voyage de quatre gamins du bayou au début du 20^e siècle qui après avoir découvert trois dollars – une fortune – dans une boîte en fer blanc, décident de s'acheter un revolver dans le célèbre catalogue de vente par correspondance Walker & Dawn. Manque de chance, c'est une montre cassée qu'ils reçoivent. Révoltés, ils décident de se rendre à Chicago au siège de la société pour échanger l'objet. Leur traversée des Etats Unis en canoë, bateau à vapeur et train sera mouvementée et émaillée de bien des risques et de mystères à résoudre dont un meurtre. Une fois entré dans ce pavé dont l'écriture est somme toute simple et le texte aéré, on ne peut plus le lâcher.

Une super histoire de cow-boy



Delphine Perret
Les Fourmis rouges
A partir de 3-4 ans

Dans un effet des plus comiques, Delphine Perret déroule son histoire d'un cow boy impitoyable en étant attentive à supprimer tout ce qui pourrait sortir du politiquement correct. Si sur chaque page de gauche, l'histoire de l'affreux cow-boy pilleur de banques se déroule en une ligne de texte, sur celle de droite l'auteure a remplacé chaque élément qui pourrait perturber ou pire pervertir l'enfant lecteur. Ainsi le cow-boy est remplacé par un singe et le pistolet par une banane. Elle profite au passage d'y aller en douceur de quelques bons conseils tels que bien se laver les dents et ne pas dire de gros mots. Les parents apprécieront ! Les parents ? Où sont les parents ? Baissons les yeux, ils sont là pleurant de rire au pied du canapé sous lequel dans la foulée ce joli petit album à la couverture dorée a volé.

— Katia Furter

MERCY SHIPS

Les Navires de l'Espoir



photo : ms

C'est tout au bout de la route d'Oron, près de la campagne de Rovéréaz, que se trouve le siège suisse de cette organisation qui affrète des bateaux dans le but d'apporter des soins chirurgicaux et dentaires à des populations qui n'y ont pas accès. Cette association a été créée en 1978, il y a juste 40 ans, sur l'idée d'un Américain vivant en Suisse qui pensait qu'un navire-hôpital était une solution particulièrement efficace pour aider ces pays. Depuis lors, Mercy Ships a pratiqué plus de 91'000 opérations chirurgicales ! Le premier bateau a été l'Anastasis, un bateau de croisière acquis et transformé à Venise. Il a été en service pendant une trentaine d'années, en même temps que d'autres bateaux plus petits aux capacités limitées. Il a été remplacé en 2007 par l'Africa Mercy, à l'origine un ferry danois. Il comprend 5 salles d'opérations et 82 lits accueillant 2000 patients par année, et les cabinets dentaires 8 à 9000 personnes. Un autre navire, le Global Mercy, s'ajoutera en 2020 au bateau actuel avec une capacité de 6 salles d'opérations, de 199 lits et de 600 bénévoles.

La structure juridique

Mercy Ships est issue d'une organisation chrétienne, Jeunesse en Mission, dont elle s'est émancipée depuis lors tout en conservant des valeurs chrétiennes. Pour autant, elle ne fait pas de prosélytisme et cette orientation n'a pas d'influence sur le travail.

L'organisation est internationale. Elle compte 16 bureaux régionaux dans le monde qui constituent autant d'associations d'utilité publique distinctes qui recherchent des fonds et recrutent les volontaires. Le Bénin est la base des contacts avec les pays où l'association peut agir en Afrique. La coordination des activités des bureaux se fait à Lausanne. La base opérationnelle du bateau est aux USA.

L'association Mercy Ships International, basée également aux USA, remplit un rôle de supervision, de coordination et de définition des stratégies. Son comité, dont plusieurs membres sont suisses, siège alternativement dans différents pays.

Les fonds proviennent de contributions privées individuelles et de milieux financiers internationaux.

Le personnel de l'Africa Mercy

Il se compose de 400 personnes issues d'une quarantaine de pays qui exercent les professions les plus diverses. En 2017, 62 d'entre elles étaient suisses. Absolument tous sont bénévoles et paient une pension de 700 dollars par mois, parfois avec l'aide d'amis, de fondations voire d'entreprises privées. Un fonds de soutien existe pour l'engagement de bénévoles africains. La plupart restent 2 à 3 mois, certains 4 à 5 ans. Un chirurgien, qui a rencontré sa femme sur le bateau, est là depuis 33 ans.

Il y a aussi une quarantaine d'enfants pour lesquels il faut prévoir une école. Il faut encore assurer les services nécessaires à la vie à bord : coiffeur, banque, cuisine, hôtellerie sans parler de l'eau et de l'électricité. Le capitaine est seul maître à bord ; l'hôpital est géré par un directeur.

L'organisation sur place

La gestion du bateau et de l'hôpital, de même que la préparation de son arrivée nécessitent une organisation et une logistique sans faille. L'intervention se fait toujours sur invitation du Gouvernement. Sa collaboration est nécessaire pour l'octroi des visas, l'immatriculation des 20 véhicules du bord et pour procéder aux formalités d'amarage. Une équipe de 20 personnes se charge des démarches administratives. Mais surtout, il faut évaluer les besoins sanitaires du pays avec le Ministère de la Santé. Ils sont ensuite affinés par une équipe qui se rend dans le terrain.

La mission comporte aussi l'organisation de formations destinées aux professionnels locaux, dispensées sur le bateau, et la rénovation d'installations de soins à terre, toutes choses dont les besoins doivent être identifiés au préalable et la mise en œuvre organisée.

200 collaborateurs sont engagés sur place pour assurer la traduction dans les idiomes locaux. Le bateau reste 10 mois dans le pays.

La population est informée par différents canaux de communication de l'arrivée du bateau et de ses prestations. Lors de la dernière campagne, en Guinée, 6000 personnes se sont présentées rien que le premier jour de sélection des patients. 800 d'entre elles ont été retenues sur la base d'un tri fondé sur l'urgence vitale ou la récupération de fonctions susceptibles de changer la vie d'adultes et d'enfants se trouvant dans des situations souvent dramatiques.

La mission est suivie de rapports d'évaluation pour définir l'impact en matière de soins, de formation des professionnels locaux et de rénovation d'installations de soins. Comme dans toute aide au développement, l'objectif final est l'autonomisation des organisations locales à moyen terme.

Mercy Ships, c'est l'efficacité managériale et le volontariat au service des plus démunis.

— Jean-Jacques Gloor

Mercy Ships Schweiz
Chemin de la Fauvette 98
1012 Lausanne
Téléphone : 021 654 32 10
courriel : info@mercyships.ch
www.mercyships.ch

Une gestion personnalisée
et un accompagnement particulier
pour chaque client



PBBG

GERANCES ET GESTIONS
IMMOBILIERES SA

Rue Beau-Séjour 15, CH-1002 Lausanne
Tél. 021 345 36 36 - www.pbbg.ch

NON-MATH

DAMES

guido M + F

MESSIEURS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

NESSI

Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

2014 LAURÉAT

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

VENTICLEAN

Raymond Vuffray & Fils

Nettoyage de conduits de ventilation

Ch. du Trabandan 45 • 1006 Lausanne
Tél. 021/728 38 17 • Natel 079/638 28 11 • Fax 021/728 38 27

Station essence



BP - La Rosiaz



Gina et Paolo Micheli
vous accueillent
avec plaisir
dans leur shop
tous les jours de 6h à 22h

Bd de la Forêt 1 * 1009 Pully * 021 729 70 34

ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



Scolarité complète de la Maternelle au Gymnase,
avec un secteur Montessori.

Maturité suisse et **Baccalauréat International**.

Camp d'été (juillet à mi-août) à Champéry et
camp de windsurf en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch

Guy Gaudard s.a. MAITRISE FEDERALE

**ELECTRICITE
TELECOM**



TEL. 021 711 12 13
CHAILLY 36
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12
1012 LAUSANNE
info@gaudard.ch

**Cherche
appartement
à acheter**

Jeune entrepreneur cherche
appartement de 1 à 3 pièces
dans la région (rénovation OK)
Décision rapide et discrétion assurée.

Sans aucun engagement.
079 / 830 56 64

**SIMPLEMENT
MIEUX!** (LIRE, ECRIRE, CALCUL, ORGANISER)

Cours de lecture, d'écriture,
de calcul pour adultes parlant français
0800 47 47 47 www.lire-et-ecrire.ch

Association Lire et Ecrire

Fermé dimanche et lundi

L'OUSTAU

RESTAURANT BAR
CUISINE PROVENCALE

Un voyage en Provence dans un cadre convivial et soigné

Avenue de Chailly 21 • loustau.ch • 021 653 03 28

INDIGO
COIFFURE

* Av. Victor-Ruffy 52
* 1012 Lausanne
* 021 652 64 64
* www.indigo-coiffure.ch
* **Ouvert le lundi** *

Teresa Couture
Atelier de Couture

Retouches et transformations
pour hommes et femmes,
transformations de pullovers
et robes de mariées

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne
021 652 70 10 • 079 783 95 17

Pour vos publicités :

Nouvel annonceur
tél. 077 456 78 92
ihwlechallera@gmail.com

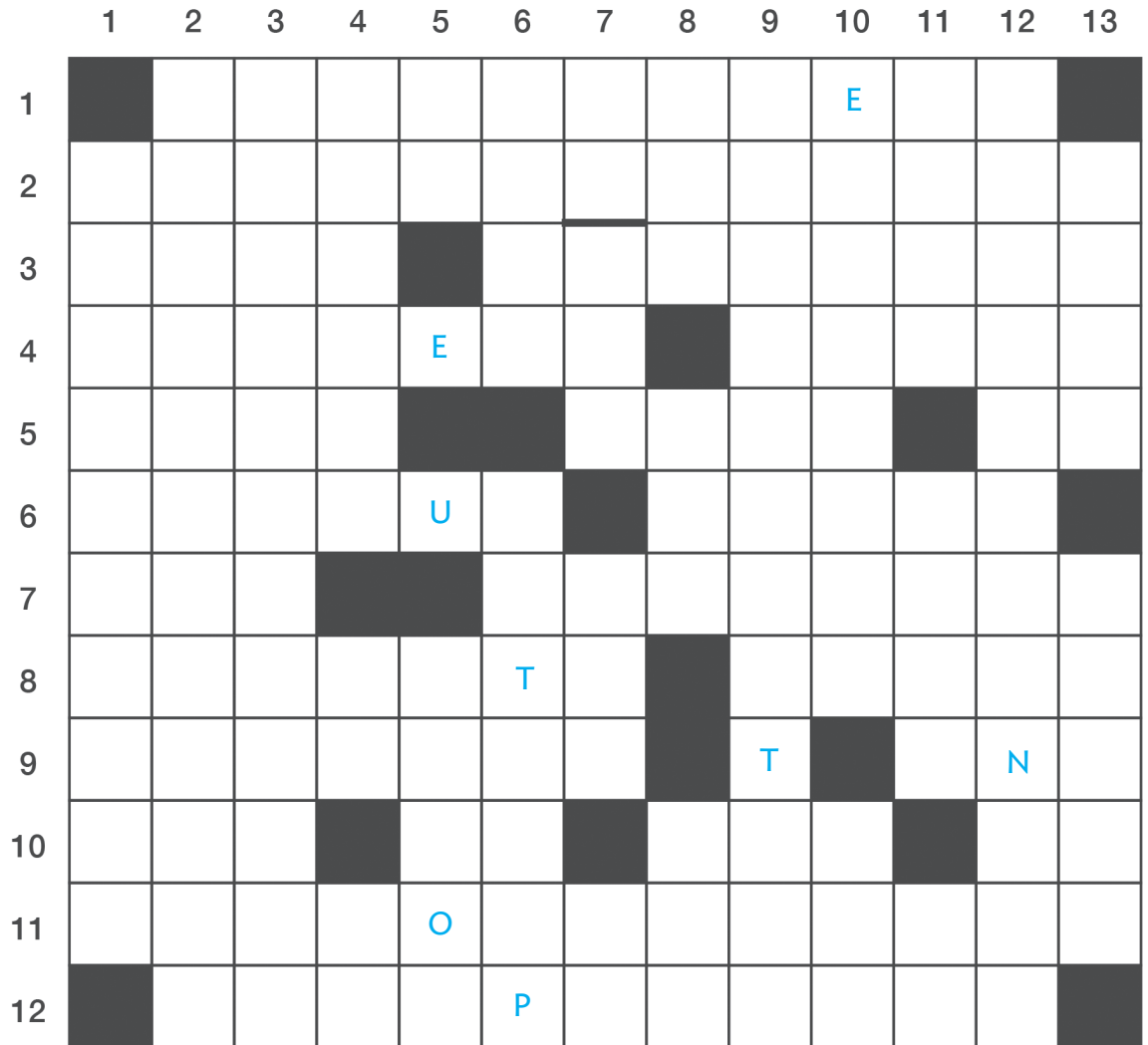
Déjà annonceur
tél. 077 470 25 08
pub@lechallera.ch

LES MOTS CROISÉS

n° 472

Jean-Claude Issemmann

Faut que je vous le dise tout de suite : le 13/2 vertical est au pluriel. Rien dans la définition ne le laisse supposer mais rien non plus ne l'exclut. Par contre comme le 11 horizontal est clairement défini au pluriel et que la dernière lettre du mot est également la dernière du 13/2 vertical (puisque le concept même de ce jeu passionnant prévoit que les mots se croisent et donc partagent une lettre commune) toute cette mise au point n'a pas vraiment lieu d'être. Elle s'explique par la grande fébrilité dans laquelle je me trouve car Josette, dans mon dos, ne me quitte pas du regard et Sylvain fait bruyamment les cent pas en marmonnant d'indistinctes paroles excédées car, oui, à l'instant même, l'heure dernière de l'ultime délai sonne à la volée au beffroi de la cathédrale rédactionnelle de votre journal favori - auquel vous n'avez pas oublié d'envoyer votre obole sous la forme bienvenue d'une cotisation dérisoire afin que nous tous puissions continuer de recevoir dans notre boîte aux lettres le Chailléran avec son chat. Josette est contente de ma conclusion. Merci de vos messages !



Horizontal

/1. Mi-septembre in München. /2. Ferait savoir haut et fort. /3. On n'est plus que quatre à en faire partie. Ébahir. /4. Passera en vitesse d'une face à l'autre. Chaîne de M... /5. Entreprise qui a eu des hauts en faisant des bas. Anglaise qui crache des balles. Entre Zürich et Lausanne c'est le 5. /6. Celui de Charpentier a passé à la télévision ! Bientôt dans nos campagnes ! /7. L'ancien Rubicon ? Ne lui confiez rien, elle moucharde. /8. "Pas de ça !". Tu cours à Barcelone. /9. Lettre à Pépin le Bref ! École nationale des scaphandriers (Saint-Mandrier-sur-Mer). /10. Héros de Matrix. Moitié du cancre. Sechs à Paris. Équerre des mots croisés. /11. On tourne le dos à ces médicaments. /12. C'est le défaut d'élocution qui ferait que quand tu parles t'aurais pas l'air d'être d'ici ! (au pluriel)

Vertical

/1. Contrairement à Cambronne, laissons tomber. /2. Ils contiennent donc de l'huile et de la résine... /3. Un carrousel d'images changeantes. /4. Pâté de Sète. Oeuf de Goethe. Petanewton. /5. J'adore. Récepteur de radiomessagerie français à la mode dans les années 90. /6. Parle l'afrikaans. Complots particulièrement machiavéliques. /7. Sans chaussures. Association très au courant. Milieu d'Ex-nihilo. /8. À la sortie de Lucerne. Boulot. Turbin forcé. /9. Celle de la choucroute par exemple. /10. Ville de Bavière où Knorr fit ses études. Le Louis qui le portait fut appelé «père du peuple». /11. Belle entame de saucisson. Prénom désuet. Une île. /12. Tisanes en attente ? /13. Sans TVA ! Tout le quartier s'y accroche.

Résultat des mots croisés

Bravo à Monsieur Jacques Bernasconi, 1010 Lausanne, qui va recevoir le cadeau habituel de 20.-

Prochain délai

Lundi 8 octobre.

Vos solutions comme d'hab à :
Rédaction le Chailléran,
Vallonnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	■	C	A	N	I	C	U	L	A	I	R	E	■
2	B	R	I	S	E	R	L	A	G	L	A	C	E
3	L	O	S	A	N	G	E	S	■	T	U	R	C
4	E	U	E	■	A	A	R	■	C	E	S	A	R
5	U	S	■	A	■	O	■	A	O	■	■	B	A
6	S	T	E	N	O	D	A	C	T	Y	L	O	S
7	A	I	L	E	E	S	■	N	I	A	Q	U	E
8	I	L	O	T	I	E	R	E	S	■	M	I	R
9	L	L	I	■	■	■	E	■	A	N	■	L	A
10	L	A	G	E	R	■	P	U	B	■	A	L	I
11	E	N	N	E	A	S	Y	L	L	A	B	E	S
12	■	T	E	M	P	E	T	U	E	U	S	E	■

Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

Ray-Ban

GENUINE SINCE 1937

Ray-Ban
SIGNATURE

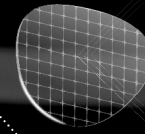


VISION HD

DÉCOUPE
SUR
MESURE



FILTRE
LUMIERE
BLEUE



LES LUNETTES
100%
RAY-BAN

RAY-BAN.COM

MOD. RX6589 00L 2500 - PHOTOGRAPHIE RETOUCHÉE

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03